

# 保单括号里的内容是解释还是限制？ 法官查字典 审10万元理赔案

市民王丽(化名)买了一份“小康之家”保险,可当她患病后向保险公司提出10万元理赔时却意外受阻。原因是保单正文已对保险内容进行了约定,但保险公司又以小括号的形式,对正文作出了限制。那么,小括号中的内容是解释还是限制?承办此案的法官翻阅了国家《标点符号用法》和《新华字典》,认定该注释不当。昨天,金水区法院一审判决保险公司支付王丽保险金10万元。  
晚报记者 鲁燕

## 投保人患病理赔受阻

保险公司说,她的系统性红斑狼疮不在保障范围,括号中有限制

家住中原区的王丽与保险公司的关系有些特殊,她原本不在这家保险公司工作,而是通过当事双方所称的“带单入司”方式成为保险公司业务员的,即成为该保险公司业务员时要买份保单。

去年2月13日,已支付过保险费的王丽,拿到了她投保并将自己作为被保险人的“小康之家如意安康两全保险(A款)”、“附加小康之家如意安康重大疾病保险(A款)”保险合同文本,同时也成了保险公司的业务员。同年10月,王丽意外被医院诊断为系统性红斑狼疮(狼疮性肾炎)。王丽依据保险合同向保险公司提出支付保险金10万元,保险公司不予理赔。

保险公司拒赔的理由主要在于“附加小康之家如意安康重大疾病保险(A款)条款”已经载明,所保障的重大疾病,虽然包括系统性红斑狼疮,但是所指的系统性红斑狼疮仅限于累及肾炎(经肾脏活检确认的,并符合下列世界卫生组织(WHO)诊断标准定义Ⅲ型至Ⅴ型狼疮性肾炎)的系统性红斑狼疮。其他类型的红斑狼疮,如盘状狼疮,仅累及血液及关节等其他系统的系统性红斑狼疮不在保障范围。

正是这个括号中的内容限制了她理赔的范围。

王丽说,保险公司用小括号的形式说明其“承保范围”,有误导投保人的故意。

## 法官查字典判决应当理赔

国家《标点符号用法》明确载明,括号的用法说明是:用于行文中注释性的部分,非限制注释

究竟谁是谁非?办案法官翻开国家《标点符号用法》,其中载明:行文中注释性的文字,用括号标明。2007年3月,商务印书馆出版、发行的第10版《新华字典》中“常用标点符号用法简表”对括号的用法说明是:用于行文中注释性的部分。

法院审理认为,王丽经诊断为系统性红斑狼疮(狼疮性肾炎),符合“附加合同所指的系统性红斑狼疮仅限于累及肾炎”的约定。括号中“经肾脏活检确认的,并符合下

列世界卫生组织(WHO)诊断标准定义Ⅲ型至Ⅴ型狼疮性肾炎”,属对前面正文的注释,但实际上构成了对前面正文的限制,不符合语法规则,属不当注释。对合同的理解应以前面的正文含义为准,此不当注释对当事人不具有约束力,除此之外的合同内容具有效力。故对王丽的诉讼请求予以支持。依照保险法有关规定,判决应当给予投保人理赔。

线索提供 曹永 王书生



## 照片中这个爱笑的孩子 生下来就脊柱畸形,和母亲艰难度日 有人要资助他直到18岁

□晚报记者 吴泳/文 通讯员 马文田/图

点长大,她却盼着儿子长慢些。

本报讯 4岁的小哲虎头虎脑,爱跑爱笑。昨日上午,在管城区人民医院门口,看到民警和医生都围着自己,他笑得更欢。在找妈妈要冰激凌时,他没看见,妈妈一上午已哭了好几回。他也不知道,如果及时治疗,自己一辈子都会躺在床上。现在好了,有人无偿把他的治疗负担承担下来,直到他18岁。

### 别的妈妈都盼孩子快长大,她却希望孩子长慢些

昨日10时许,在管城区人民医院门口,4岁的小哲(化名)边跑边笑,乐个不停。因为自从他生下来就只有妈妈陪着,现在有这么多好心人来看他,他高兴坏了。

和爱笑的小哲不同,他的妈妈陈春红提起4年来经历,强忍着眼泪。2005年1月,小哲出生不久就被查出患有先天性脊柱侧弯。医生说,随着孩子长大,病情将越来越重。如果不及早治疗,孩子身体将严重畸形,最终只能在床上过一辈子。

更要命的是,孩子刚满月时,丈夫突然提出离婚,随即抛下这对母子。

“没有那么多好心人,我挺不到今天。”陈春红忍着眼泪说,幸亏有邻居、社区和民警一直帮助他们母子。北下街办事处随后为陈春红办了低保。

生活虽然有了些保障,可小哲的病情却一天天严重。她说,别的妈妈都盼孩子快

### 民警、医院和办事处承诺:无偿帮孩子治疗,直到18岁

不过在昨天,孩子的希望和幸福降临了,管城区公安分局、管城区人民医院和北下街办事处——同小陈母子签订“承诺书”。3家单位承诺:从现在开始直到小哲18岁,他们联合免费帮助孩子治疗。同时,警方和办事处还继续长期对小陈母子生活帮扶。管城区民警当场捐款4000余元,北下街办事处全体工作人员捐款3000余元,代书胡同社区居民自发捐款600余元。

陈春红介绍,原来,管城区副区长、管城区公安分局局长王晓军在“万警进社区”时,了解到她家的特殊困难,立即带领民警联系,找医院和办事处协调商讨。三方最终拿出上述救助方案。最近,管城警方还为她介绍了一份稳定的工作。

管城区人民医院院长张彦军介绍,该院和省会多家医院的骨科专家,对小哲的病情作出联合会诊,一致认为,建议选择最安全的治疗方法,非手术性保守治疗,确保病情不发展,并最终得到纠正。该院在今后14年里,长期为孩子义务、定点治疗。目前,该院已免除了小哲数万元的治疗费用。

目前,小哲戴上了免费的脊椎矫正支架,能跑能跳。管城区人民医院副院长张玉韩表示,他们有信心让孩子痊愈,像正常人一样生活。  
线索提供 戴晓冰



**郑州金水中医院** | 乳腺科  
Zhengzhou Jinshui Hospital of TCM

国家非营利性综合医院

## 芬兰钼靶技术 中医特色疗法 专治乳腺疾病



### 芬兰钼靶技术 乳腺病检测“金标准”

- ★划时代技术,首创乳腺疾病早期定性、阻断乳癌
- ★定位准确、显示直观,乳腺疾病一目了然
- ★对癌前病变高敏感,适于乳腺疾病防癌排查
- ★以钼元素为靶角,无放射伤害
- ★分辨率高,能检测到肉眼难以观察的细微病变
- ★深位检测,避免传统B超、乳透造成误诊、漏诊

### 内分泌平衡疗法:中西医结合阻断乳腺疾病

多种乳腺疾病的发生都与女性生殖内分泌失衡有关。乳腺癌的发病因素都与机体雌激素过度升高有关,雌激素会刺激肿瘤(或肿块)生长。减少体内雌激素水平或提高孕激素雄激素水平,会产生抑制肿瘤或增生组织的作用。郑州金水中医院乳腺诊疗中心应用药物降低雌激素水平,阻断受体与雌激素结合,肿瘤细胞或增生细胞就会死亡。

**乳腺治疗范围:** 乳腺增生、急性慢性乳腺炎、纤维瘤、积乳囊肿、乳管扩张症、乳头皲裂、乳腺肉芽肿、乳头溢液等。

### 经络浸透疗法:掀起乳腺病诊疗“绿色革命”

经络浸透疗法是根据中医经络理论和浸透药物刺激中枢神经系统产生的反馈调节机理,采用局部注射特殊药物,达到疏通经络、软坚散结、止痛消炎的治疗目的,是当前治疗乳腺增生症的最新疗法。临床证实此疗法疗效确切、无痛苦和副作用。

**感恩圣爱,回报母亲 庆母亲节优惠如下:**

活动时间: 2009年5月8日-31日

※乳腺钼靶检查单侧仅收58元 ※进口彩超优惠30%

※固态源治疗优惠30% ※乳腺介入疗法30%

乳腺患者经预约即可获本院最新杂志一本,面值100元的代金治疗卡一张,使用详情请见代金卡。

▶▶ 更多详情请登: [www.65753333.com](http://www.65753333.com)

咨询热线: 0371-**65753333** | 无假日医院

**地址: 河南省郑州市政七街与农业路交叉口南50米**

乘车路线: 乘K9、2、118、96、30路到农业路政七街站即到